

Porównanie tłumaczeń Psalmów 147:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie lubuje się w sile rumaka, Nie znajduje przyjemności w podudziach mężczyzny –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On nie zachwycą się siłą rumaka, Nie robią na Nim wrażenia mięśnie męskich nóg.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie lubuje się w mocy konia ani nie ma upodobania w goleniach mężczyzny.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie kocha się w mocy końskiej, ani się kocha w goleniach męskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie kocha się w sile końskiej ani w goleniach męskich ma upodobanie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie kocha się w sile rumaka; nie ma też upodobania w goleniach męża.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie lubuje się w sile rumaka, Nie ma upodobania w goleniach męża.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie kocha się w sile rumaka ani się nie zachwycą goleniami mężczyzny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On nie ma upodobania w sile konia ani się nie lubuje w ludzkiej mocy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie cieszy Go siła koni i nie ma upodobania w goleniach mężów.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie kocha się w mocy konia, ani nie ma upodobania w biodrach męża.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie lubuje się w potędze konia ani nie ma upodobania w nogach męża.